

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

豐 拜 禮

日肆拾月貳拾乙次歲年登冊續也

如壹萬壹千八百八十六號

香港銀行

寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國島約埠分行在英京 舊金山
墨西哥 小呂宋 架刺吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 宿務 上海 橫濱 巴地
利 華盛頓 巴刺牙 孟米等處 并設代理人於牙打刺士 仲江 錫蘭 廈門 哥林布
漢口 天津 淡水 安平 西貢 及各埠 香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如
有滙兌附揭銀兩請移 玉至本辦面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈
意是荷 ○茲將附銀息價開列 三個月週息四厘半算 六個月週息三厘半算 三個月
週息三厘算 日息週息式計算 英一千九百零三年 五月廿八號 萬國寶通銀行啓

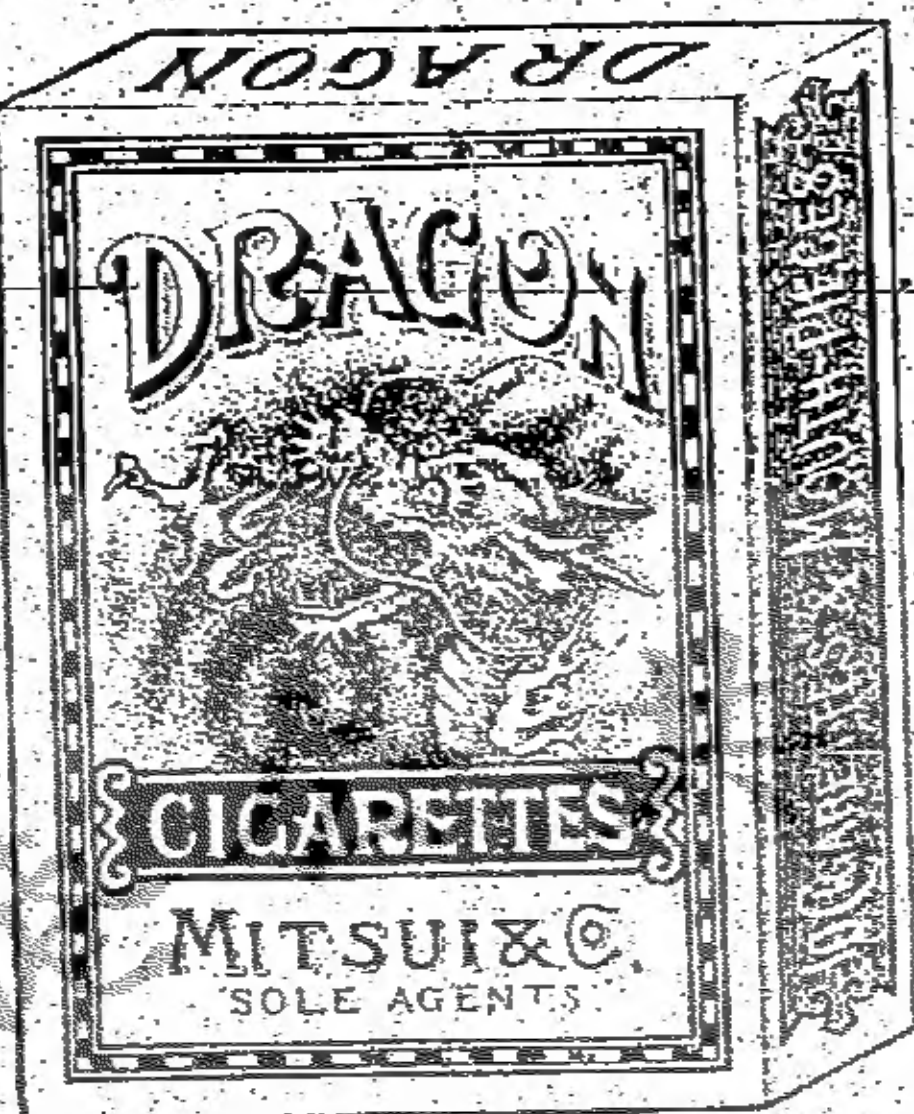
三片洋行
選辦英國
雪梨埠金
龍嚙麵粉
廣告

啟者本行特在英國雪梨辦金龍嘜頂上好梗幼白麵粉在港托均給義實
行發售如蒙 貴客賜顧請向均喻義行探辦無誤今閱提岸法約公啟知有棍
徒在南地私造謠言指本行金龍嘜為美貨轉裝實有礙本行利權不得不錄數
言通告四方諸君勿為謠言所惑知有能知其棍徒造謠確據到來本行報知定
必將此棍徒送官究治寔實確據即謝報信人花紅銀壹百元本行為商務利權
起見故不得不急登剖哲也

光緒三十一年 臘月 初三日

商三井洋行謹啟

三 洋 龍 鳳 烟 告



讀者本行之官造最上等雲龍嘜鳳凰嘜烟仔係從前由窩邑拿取最上等烟樹則日本種植所有雲龍嘜鳳凰嘜烟仔俱是揀選本國之上等烟葉製造曾經日本政府許為最上等之烟仔久蒙各埠士商賜顧消流口廣近有無恥之徒假冒本行之雲龍嘜商標諸君光顧請為認真貨色嘜頭庶不致誤登佈

司各脫鰵魚肝油
聲明商標以儆假冒

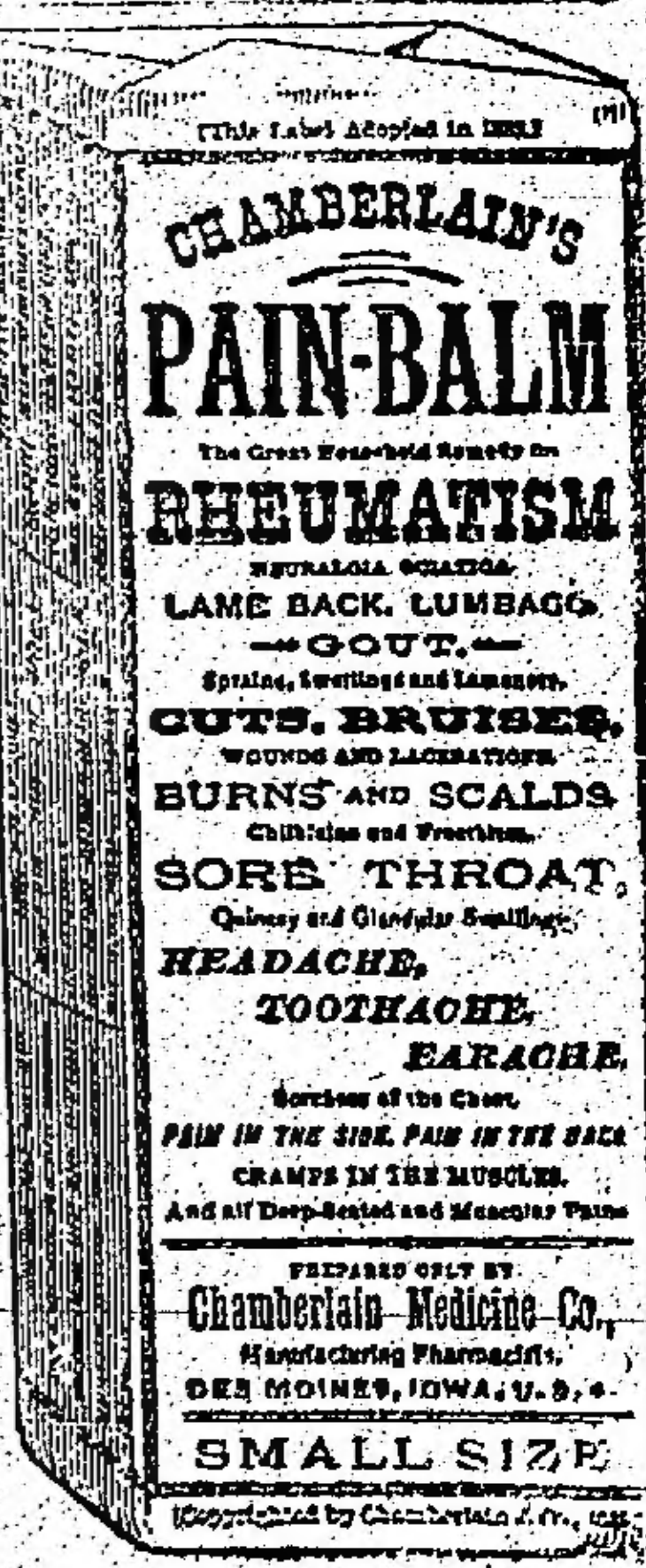


七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標爲記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿倣或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿倣本商標之式增置人魚顛倒圖形卽目之爲假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊一經查明定必稟究凡有意仿倣者慎之慎之

啟者司各脫乳白鱉魚肝油創自
英京繼復馳名各國久蒙官紳士
商恆口誦賞曾在上海總領事署
註冊並於一千九百零一年九月

藥痛止廉伯雷
CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必須者一切痛證皆能合用凡跌打刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面以擦患處即能奏效至於兩脅胸腔如有痛苦及風濕等能醫治各家皆宜購置一罇以爲方便各處藥房皆有寄售大樽價銀一元小樽價銀半元



承典士命當衆出投

雙千鏡發售

啟者本行常有求養氏及勞氏土
等雙千鏡發售此鏡最合遊客
或水師官軍或觀戲或遊山者均
可合用價
甚相宜
諸君光顧
請至中環
大馬路三
十四號本
行採買是荷

乙巳年 六月 初八日

代理人烏利文謹啟

啟者本銀行在日本橫濱準金自登

啟者本公司擴張航業特備堅固快捷輪船式
 艘依期由香港常川直往秘魯加刺休意基昆
 等埠以便商場船上房子櫥設華麗床位寬闊
 潔淨舒身茶水飯食特鳴船上辦房一切招呼
 妥當 貴客附船即如居家之便凡附貨物不
 須轉駁之艱況且價值相宜 諸君光顧請移
 玉至遮打道即旗昌洋行右鄰本公司辦房面
 商是荷

○啟連弗船第二次准丙午年二月初十啟行
 乙巳年 九月廿七日 一十旦

東洋輪船秘魯公司辦房啟

正金銀行廣告

拍賣人曉士及侯富先生承命准期一千九百零六年元月十五日即禮拜壹日下午三點鐘在其拍賣所將下開之貴重物業當衆出投

(計開)

所有坐落香港域多利亞曾經在田土廳掛號作爲海傍地段第十號A分段A字之地段積面共式千八百丁方尺其前便三十英尺六寸左右以皇后大道中爲界其深有八十英尺此分段之上蓋係貴重屋宇即皇后大道中門牌第卅五號是也所有此段物業係照壹千八百五十九年四月十六日給出海傍地段第十號A之皇家地紙期限九百八十四年憑其未滿之期營業

如欲再知詳細及拍賣章程者請問
典主律師督臣史篤士及丹士打
或問 皇家拍賣人曉士及侯富

香港一千九百零六年 元月 初六日啟

取備本金壹千八百萬圓 一、撥備本金六百
 萬圓 另撥設積項金九百七十二萬圓計總
 收備資本并預行積項金合共貳千七百七十
 萬圓西總行設在橫濱並分枝各行於
 日本東京 神戶 長崎 上海 臺灣 十
 連海 北京 天津 牛莊 香港 孟米
 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山
 法國利安等埠 經開多年本行專做買賣匯
 兌附揭生意如蒙 賜顧本行支收各事建於
 快捷妥當公平茲將 貴商賬戶附貯本行利
 息列左
 十二個月期週息五厘算
 六個月期週息肆厘算
 三個月期週息三厘算
 日息週息貳厘算
 光緒二十年 貳月 廿五日
 香港正金銀行司理人謹啟

丹
山
水

理和八

蓋理和天然藥飲乃經理佛衛兒臣在大明
氏家溫泉選製者此飲除和平和外含有鐵精
質多份其功效比之別等藥石尤勝

消食滯法 最早空心熱服此飲 大水杯

消風濕腳法 餐後半句鐘及睡前半句鐘服
此飲半大水杯 治心燒或腹內風作法 服
此飲半大水杯 治皮膚有疾法 最早空心
或睡前服此飲 一大水杯

價目謹列
每箱四十八大罇價銀九元
每打十二罇價銀貳員五角
一千九百零五年五月廿六號 李旦啟
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號

乙巳年 七月初七日 市
 香港中環德輔道中
 本公司代理人先施公司

灣仔鄧立亭貨倉
出賃告白
茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號
九十四號一可藏貨二千餘墩餘可藏貨一千
餘墩另有海旁倉可藏七百墩余位光亮通爽
甚合貯藏貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨
船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面
議價甚相宜長租短貯均聽各便
壬辰十二月初九 灣仔鄧立亭貨倉公司啟

十捌號錫紙已刊

鉛筆發行（壹羅即拾式打）

第壹號每羅	價銀二員
第二號每羅	價銀二員
第三號每羅	價銀二員五
第四號每羅	價銀二員四
第五號每羅	價銀二員
第六號每羅（尾有象皮）	價銀壹員八
寬買及定貨價甚相宜	貴客光顧請到

本號面議

香港中環蘭桂坊十八號
粵東省城大新街廟前約

廣生啟

戒烟肚	瘰癧氣	四夫對暗	生各症	陽惡瘡	淋尿淋	便常藥	婦利藥	止痛各藥	萬應生蠟藥	逐寒藥水	潤各藥	潤藥九	潤藥油	潤藥散	喜精	荷精
藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水	藥水
拔毒止痛膏	爛肉肌藥膏	眼邊藥膏	玫瑰露酒	拔毒藥膏	脫痔藥膏	跌打藥膏	內外藥膏	培補後藥酒	開胃百種藥酒	消食百種藥酒	白補鐵酒	滋腎丸藥酒	洋菓子味藥酒	三鞭種子藥酒		

威比 輝亞 火燭 燕梳 告白

宇並鋪機貨物保私等
無火燭之虞倘失慎時
倘快捷規矩極善
光顧請移玉至上環舊
蛋街門牌十八號本分
內代理人鄭和軒面議
甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日

架刺消治謹

雅麗產科醫院女醫生西德理
那打素婦嬰醫院駐院醫生何高俊
霍近拿鐘表首飾選行
本行數十年來向沽上好金銀表寶石首飾
貨真價實中外馳名今遷往大德樓雲海邊打
直街右手邊 諸君光顧請移玉步
一千九百零五年 八月 卅 號
霍近拿謹啟

添丁者看
院專理產科濟人有衆因欲廣推其術特教
育女數人莫禮爲本院所教授之生徒也前
曾在打素醫院多年料理病者後而特入本
院專習產科茲已畢業有成給領憑照計該生
李有明年克勤克儉曾經本醫等詳加訓練
大經在本院助理產科事務歷練有年具此工
夫已堪爲任今該女士出而問世將見其濟世
有方本醫生特誌數言代爲廣告俾慶兆宜男
有知所問津焉此佈
二廿日

本廠自創新法巧製上等花露水經已見
 歷久不散其中所用各項如西藥紙俱用
 中英材料裝璜并不探入藥貨國貨
 光顧未遑週知特登廣告如欲購取請認真
 真禮智蘭花圖相牌庶不至誤
 每樽一元 蘇杭蘇水大樽四元
 各洋貨店暨買取價格外相宜
 光緒三十一年 八月 廿九日 宣旦二
 香港荷李活道七十二號門牌真禮智啟

金銀時鏢發售

廠內外馳名 貴客賜顧請移玉至都參利街
第五號門牌本行採買是荷

乙未年 七月 初一日 利地架洋行謹啟



比別家
 種類外
 價廉物美
 省港澳
 洋貨
 店均有發售
 乙巳年七月初一日
 代理處興隆街成安

香港郭公司由英國辦來之蓮花
托彈弓自理遮

溫厚穀類

溫厚	味美	神壯	水冲	養生	價值	處皆
頗所	性和	頗能	調融	中之	相宜	有寄
製之	和開	令人	化其	精	遠	實

總發行所 上海英大馬路 德記洋行

啓者本行專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭
藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近
更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見
各庄口欲來定貨常有贗子尋覓以至被假冒
之徒所愚故特登告白本舖在荷李活道門牌
壹百九十四號即探花樓斜對面右便此佈
乙巳年 八月廿日 在星 杏林庄謹啓

特此布告
已年臘月初四日 那千拿洋面保險公司啟

十三

香港非立賓公司內
聯興公司烟廠選製

今孖素（即兵妹囉） 干士丹沙 吉地丹
拿 各款呂宋烟發售 諸君欲採買者請至
德輔道六十號廣裕記洋行或至中環皇后
大道第五號順臣洋行面商此佈

大英一千九百零一年正月廿五日

者承樂米街門牌一百八十五號廣記三樓
打宴梳分局蒙 寶號光顧之洋面保費銀
請交到本分局蓋回收銀圖章或交固保之
收爲實倘有錯交乃爲自誤特字告知以免
誤論
臘月初十日 代理山打宴梳分局取
王至家

致榮銅鐵
本號專辦外國銅鐵
鉛錫鐵器水喉銅喉
燈件泵鐵牀車房器
具及起造物件丁鐵
丁鐵瓦面鐵生鐵純
鋼等件價甚相宜請
移玉至中環利源西
街第廿八號面議是
荷
庚子年
三月
廿二日
羅哲朝謹啓

○政法學堂計畫 各省將設法律學堂已紀前報茲聞修律大臣沈伍二侍郎以中國正在改訂法律之時不可不通各省廣設學堂以資其舊律為刻北京設有一處恐不足宣布況通國十八省乎刻擬奏明政府通飭各省督撫於省城設立法律學堂一處考取本省候補人員延聘通達法律教員授新訂法律并參及東西各國律例限一年卒業視其所學高低分發京府州縣充當裁判官以實行新訂條例朝廷新例得能敷布於民而治外法權亦可漸次挽回云

○肅清賭禁 傳聞督部尚書徐世昌因警務紛繁難以收效是以有請退之說前經徐尚書退後繼其任者一時難得其人故政府有意奏請派肅清賭禁之消息以肅親王於辛丑年辦理警務事宜頗多善政至今頗受不絕此大果能接辦警務實於地方大有裨益云

○濟南定期開埠 山東濟南商埠在省西開外東起十五里西至南大樹南沿長清大道北抵膠濟鐵路作為華洋公共通商之埠現經監督沈朱兩道詳定租界章程十五條備督軍程十四條擇於本年十二月十六日行開埠禮開場土願已照會各國領事并擬邀請中外官商至期前往以光會

○小村離津 日本全權大臣小村男爵初二日離津 聞那桐有告退外務部尚書之意

○八百元金鑽寶石手鐲一對價值一千七百五十元珍珠一串值一千五百元珍珠頸串值二千二百元

○火警 十二早永勝街三層樓之高屋於三點三十分鐘時失火火勢極大四面牆壁被火火人見三樓火光炎炎水喉分四面救火幸火勢不至波及鄰樓有一層墜下惟瓦面及地下不甚受傷查該舖係做正頭生意毀壞貨物若干尤未知悉聞買辦共計銀一萬三千元

○德臣電音 本館西報接倫敦正月五號電言俄國莫斯科城各處之工人現已一律復工惟捕差及兵士仍於四處搜查稍可拿者則拿之○同日電言莫斯科城之亂軍士俄皇甚感其忠勇故心許之

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

之亂終被軍力潰散俄京消息謂亂黨已在西伯里也處攻奪刺士那亞士甫進城即殺戮軍官並殺總督勒拿庫六光○柏林四號電云俄京那夫庫馬報力說外國兵艦在波羅的海各省海面謂其宜准准船來往○又電云俄政府定在柏林之羅布倫街每枚值二一四不

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

○德臣電音 倫敦五號電云魯巴連發論慷慨力議今日所議定之政謂諸人信加增丁藝可固國之根本兼可增財源商務殊屬大錯就觀往事顯見本國不征稅貨稅實是大錯將來英國必有征什一之入口稅而免出口之物料稅此舉是今日急不容緩者也獨行此政可使國家富足百姓之日用價廉○又電云利加

論急籌勸留學生之策

不暇亦在陸處首不敢措一辭兄弟鬩牆固
室受累平心論之同種國誠不能辭破壞亞東
大局之咎而日政黨巧言掩飾轉以此役爲均
勢之舉並非苦累中國試問中國處此境界果
由何人所致乎吾人遇遼東半島忽焉樹俄幟
忽焉樹日幟天然險要陷落人手未嘗不太息
痛憤於始禍作俑之人而不謂同種之國陽變
方針示美情買良機數年以來華人對日人已
釀成崇拜篤信之腦汁迨自戰勝強俄宗旨忽
變深刻之士至疑日本取締規則始由同種相
足之私心追而出此記者竊不敢附和此說然

以難堪之勢在日本人言之謂文部省所布規
則業已表明已意並無干涉拘束留學生之事
在中國留學生言之謂清韓同受取締非對付
平等國民所宜有且研究取締性質頗有妨
害法律上之自由權書面上之自由權選擇上
之自由權言論著作上之自由權休課返國事
遂決裂夫受辱不認留學生誠不能免於輕率
之過雖然日本文部省亦不能辦不探民論之

吾日本全部民論不啻私幸操中國教育之權乎蓋教育之權偏在一國服習既久漸爲化種中國爲保全亞東不暇顧及國粹此等苦衷當爲日本人所共諒自取締表面以觀單簡之士謂日本辱中國深刻之士謂日本是中國爲辱爲是二者其居一乎主當二十世紀世界非輪外人文明之新學間新智識新思想必不能立國於競爭之場日本沐浴歐化國勢日盛中國思巧其餘罔以故習溺游學之士羣趨東洋實

由於此今不幸因取締規則而散學便中國新機從此中阻將來歐亞之勢終不能敵兩國人民均不能辭自誤誤人之罪假使日本文部省能知黃白不能平等之因不頒此等規則則清國學生藝藝有成還爲國用中國必強強則亞東可保中國之福抑亦日本之幸日本文部省無意而頒取締規則也則留學生爲誤會文部省而有意頒取締規則也則文部省有深心留學

生往東洋者至八千餘人。中國開通之速。實有令人驚訝之處。豈日本人驚訝開通之速。泥於隣厚君薄之言。而出此種之規則。使人不能受忍爲深刻之士。所料直陷於同種相忌之謬說也乎。現在返國者爲數已在一千餘人以外。有旋即歸里者。有飄邈滬上者。旅費斷絕。進退兩難。再延時日。困難情形。記者實不忍言。雖鄂督

羊城日

張之洞有和平商辦之電，晉兩撫有勸誠勉勵之電，而已紛紛返國，不及阻止。吾竊願各省紳商急出而圖之，如取締規則，能改仍可勸其往學，如或不改，留學生中育不願再往者，或自設學堂，抑或擇人遣往他國游學，滬上各省紳商爲諸生之父兄，決不忍坐視子弟荒廢窮無所歸，人人負此義務，人人担此責任，事急境迫，雖欲稍緩須臾，而其勢有不可。

○廣設官銀錢分局（羊城訪函）近日官銀錢局以邇來生意日增即在各該縣屬廣設分局以期與省局彼此聯絡應所有三清香各縣刻經組織成立並已委員兼辦矣

○學生歡迎運動會（羊城訪函）自學務處擇定東較場舉行運動會以來一時省城學界中人異常歡迎此事尤以各學堂學生贊成爲最力聞近日學生之與運動會者無不各振精神十分踴躍而在場所演各技亦卓然可觀

日本之言曰武士道大和魂吾儕今日之會場
吾不禁益爲我中國學生祝焉
○李水提威權日重（羊城訪函）近日岑
督以李水提辦理清鄉異常得力因又特行專
咨李水提略謂粵省軍政極稱腐敗必須大加
整頓方足以圖效用該提既於整頓營制辦理
清鄉之事素稱得力以後各武弁之調用撤換
自可隨時從權調度如遇有宜參革之弁亦當
不避嫌怨咨商辦理云

○官銀行擬在香港設分行 (羊城訪函)
岑督前飭胡藩議辦之官銀行屢將大致情形紀諸前報茲悉日來已經胡藩定議擬即於出年春初在省城立總行一所次即在香港設立一分行茲聞年內岑督即行奏明請准通行各府滙兌事宜刻下大致辦法已有頭緒矣
○各局須概與銀行聯絡 (羊城訪函) 現任官場擬辦之官銀行近又經岑督飭令胡藩分飭各後重稅務商務總局各局等所有以

後該局中一應銀錢出入事宜概須由該銀行經理即各該局之一切庫欸亦必儲存銀行云云聞日來已由胡藩通知各局矣

○粵路局再委官紳 官場消息云內閣待讀梁慶桂赴鄂代表業已回粵所有鐵路應辦事宜應請梁紳常川駐局會同在局司道各員及粵省各紳隨時籌議舉辦并札委現署湖北按察使司梁鼎芬爲粵湘鄂三省鐵路局總辦會同辦理事

三省鐵路局總辦現專督亦照案加札派委
○懷賀兩邑亂機蔓延 廣西梧州府屬懷集
縣與賀縣毗連土會各縣遍地皆是懷集縣知
縣梁祖訓漫無布置任匪所爲署賀縣陳俊康
雖能辦事亦以兵力單弱無可如何平梧兩府
大軍均已往薛縣永安州勦匪懷集縣兩邑之

中外新聞

昨日增月盛蔓延愈廣將有不可收拾之勢現陳令俊康迭懇平樂府高守轉爲請兵梁令祖訓則設法求速交卸

○籌借外債風傳 粵省庫帑支絀年甚一年而各事又需欸凡殷不能不從事借貸現聞候補知府盧秉政曾與外國商妥籌擬借一千萬兩十年清償近已請示于上峯不知果有成議否也

○陳鈞濤奏查復國稅案 臣等查金鼎昌等
國領有學士榮銜日前雲帥電調回粵擬委令
韓頓金省財政途次奉飭便道到德國紙廠考
察機器製紙爲粵省改良紙業之預備大約來
春始能抵省云

○胡藩催欠之認真 胡藩司日前協理事同
知開列各州縣欠解兵米數目稟請委員嚴催
向係因差此大胡藩面諭該委員必須親往追
判劉成照當即遵照往催以會令新興鄧令
德慶任牧命稱此等例差向皆抄札寄來何必
親到尋語現該委員同省錢寶璽覆胡藩據稟

以粵省各縣大抵疲弱因循循在銓次難
解任意虧挪此次經本司面諭委員必須親往
守提原稟挽回積習乃該牧令等不自矜其延
欠之非轉以委員親往爲多事視本司檄令爲
具文本應詳請嚴懲姑念例差之說日久相沿
從寬申飭嗣後如果實力征解比較往年古盈
無繇本司決不循例委催如或仍前敷衍不問
所欠何款定即隨時委提未經起解或解數無
多委員不准回省所有往返川資伙食實成該

州縣支給以示薄懲仍按欠數多寡分別蠲條決不寬貸現已通札各屬一體遵照矣

中外新聞

○馬軍門維祺諭巴塘僧檄（成都訪稿）
為檄知事照得巴塘丁林寺逆僧勾結番匪抗拒仇教於本年三月初一日戕害鳳大良管法

國教士員弁兵丁案情重大顯然叛逆實屬窮兇極惡罪在不赦前據吳糧員疊次據情代稟

該三曲宗懇求善辦迄今三月有餘並不相敵首惡尤屬藐視天朝目無法紀種種悖情情形實堪髮指特恐爾僧俗人等未能周知用特明旨宣示爾大臣係大皇帝簡派欽差即係爾等父母應如何小心事奉供給差使該逆胆敢誣爲洋官設伏戕害大罪一外國傳教職在約意大皇帝允許於前爾等當保護於後該逆胆敢焚毀教堂殺斃教士違悖諭旨貽誤邦交大罪二再地上番天贖過不耕大皇帝命爾等衣

食艱難特命開墾該逆胆敢抗拒要政燒毀
房大罪二吳都司係爲爾等地方官該逆胆敢
犯上作亂以子弑父大罪四文武員弁亦係命
官曾經聲明在案該逆胆敢無故戕害同時慘
死大罪五台站大誼關係川藏該逆胆敢從中
挖斷阻截官商大罪六文報往來事關重要該

逆胆敢開路劫奪拉扯毀棄大罪七楊發僑門
官欵所修該逆胆敢糾衆改壞並歷仕文卷撕
棄大罪八疊次開導令其悔罪獻獸該逆胆敢
執迷不悟上抗官兵大罪九巴塘百姓有好人
該逆胆敢劫以勢力使無辜良民同罹法網大
罪十以上十條僅舉大惡若其小罪極難數
該僧等不守王章不知恩典不遵佛教不畏天
誅罪大惡極斷難再子姑容本軍門奉命出關
分別勦辦現統大軍數十營開花炮數十尊快

槍數萬枝軍械百萬糧食如山現已進勦巴塘
不難一鼓以平仲天討而慰忠魂顧念該會匪
中豈無一二明白事理之人該三曲宗亦不應
糊塗至此試問爾等能當此大軍否如能於臨
陣之時棄械投誠斷善惡以土寨來降者自當
恩施法外資其一死若仍甘心從賊負隅抗禦
大兵一壓玉石俱焚及至勦進巴塘更不能分
別良莠一併誅誅爾僧俗人等宜再三思孰禍
孰福毋謂言之不早也檄到如律令毋忽

○俄人請延期辦贖 吉林挾海地方金礦於
七年前曾由中國政府許我國商人其出資

探掘現已滿期當由俄國公使照會外務部請
再將期限展緩外務部允再延期十二閱月
○北京鐵路興工 北京平則門外下開田園
房舍均由鐵路公司購買拆平直達德勝門迤
北想係修築京張鐵路未知確否
○德兵受傷 北京崇文門大街巡捕毆傷德
兵一節昨聞德使赴外部理論想此案外部自
當持平辦理現值警務初興似此交涉之事總

○謀充學部差缺 學部雖設而官制猶未能
遽定嚴修侍郎到京謝恩後又返天津清釐經
手事件本月始能蒞任茲聞尙書榮慶先設文
案集議庶務支應四處暫籌一切公事而以總
辦處統其成蓋喬樹柙部也自餘要件均須
俟嚴侍郎訂定後始能發表聞刻下謂謀入新
署者實繁有徒而以滿籍人居多其數將來如
仍舊瞻徇情面則學界之效果可預知矣又聞

榮慶云日來求我調人學部者名條山積矣
所不能容老爺尙容易對付最是娘兒們囉
口口聲聲叫我照應窮親戚我真無法以對
之也云云幸榮慶以一切用人行政均委之
侍郎庶幾拔十得五也

○再誌周提報效得差遺事 周晷此次報
閱係因前得暫革職處分故報效二萬得
交北洋差遣聞周前後已罷職七次前次與
人訂辦木植公司計木材長四丈徑四尺者

纔四兩餘遞減然俸俸伐薪工匠將運工
入致折本二十萬其稅銀十餘萬亦未交
忽山水大發所存積之木均隨山水流入河
中因此轉得獲利約值資分兩萬十餘萬然稅
仍未繳黑龍江將軍亦無如之何前程德全
周至省聞倚錢勢竟抗納不往故程深願其

袁交代共有銀七十八萬兩屋驛馬器器械無算周遂用以爲運動之資時李鴻章辦直隸周頓報效念萬黑龍江將軍聞其事以江省亦欲其捐八萬周則出十萬此尙以正事爲名餘之揮霍大畧類是周詔事俄人聞營造一高大洋房贈阿督牆上之磚悉著阿督之名以示尊禮之意又轎中常有馬賊騎兵江省已而謂兵不可用又借之俄人阿督派兵五十人赴之後賊

○取締規則有轉圜之望 日本學生返國與學一事各省團體不能一致四川雲南直隸湖南決議全體歸國福建全體反抗湖北江蘇河南名雖決議實則大半反抗江杭嘉湖紹興溫州全數反對金甌嚴處台則主張回國前日日本憲政本黨會商各學生謂此次事件於中日兩國交際上大有妨碍竭力調停一面舉會員

長岡子謝大獲氏一開氏三人勸告當局大臣
撤回省令以全國交一面忠告留學生復行上
校修業長岡等已面會澤柳普通學務局長種
額密議文部省已默認云云果若此則回國間
題當作罷論矣

○學部甄錄人才 探聞學部人云此次有以
夏間考取之留學東洋卒業生金唐林王萬五
人及未經考試特用之章張兩人皆調入學部
充當京廳間各省辦理學務人員考有成效

者亦將奏調來京現陳謬言佑學生畢業出身一摺果如原奏章程誠不免有用非所學學非所用之弊即以大學分科而論最優以編檢用優等以庶吉士用中等以部屬用下等以知縣用雖爲鼓勵仍不免蹈從前科舉積習翰林何優於部曹部曹何遜於翰林既編檢與庶吉士亦殊無優劣之分知縣無親民之官尤非下等之才所能任仍擬分獎勵之法優於文學者用

韓林衡於交陽陳垣者用外郎官而用刑部
商部優於財政者用戶部優於刑律者用刑部
優於兵政者用兵部優於工料者用工部優於
政治學者用吏部優於警察學者用警部其中
等者均以知縣分發此爲現議之事不久入奏
○縱妾去官 湖北興國州胡得立之妾近在
滄浪亭宴客有高等小學堂學生環而觀之其
妾歸署訴之於胡遂命差役至學堂提人以至
學界大動公憤遣省上控張之洞閱稟大憤立

即辭任派員往查辦傳聞胡之妾乃一蕤縈之
妻本夫託稱弟兄留署辦理賬房前在夏口應
署任時聲名卽已狼籍江漢關道嘗以硃票命
戈什哈將胡之妾提案訊辦嗣經道署同僚環
求始免胡知未能久安其位旣而調任興國州
今其寵妾仍若此惡終難逃白簡也

堂廣告

三十堂號天氣雅潔堂寬敞體便屋旁
園林於學衛生宜向聘有著名教習分教
中英諸書文字工藝格致各學另有西國工程
師專授丈量測繪工藝等事用力而成功速
隨費少而收效多每年學金計四員屆上期
先交有志向學者請到本堂掛號可也
己年十月十七日 本堂司理謹啟

安保險公司
本公司在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

聲明
啟者香港上環大馬路門牌二百九十八號
大成金銀首飾店開設十餘年向無分枝別
處不料於己年二月間上環大馬路又開首飾店
一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致
各書信貨客常有誤認殊屬不便故特聲明俾
衆咸知如蒙 諸君光顧請分別 大成 大
盛字號庶免有誤特此佈聞
光緒卅一年 三月 二十日 大成謹啟

新張實價二
本公司創設在香港中環大馬路水
車館右側第七間門牌一百六十號
專辦各國新式洋貨如英國棉
襪各色珠襪被襪男女綢緞手巾
線襪等件香水香蠟膠鞋各款
絲巾糖菓餅干及所有男女日用各
物 概俱全均由各埠親自辦到
以貨真而價不二確乎童叟無欺
諸君光顧請到本號面議可也
己年十月十一日 廣光公司啟

衛生眼鏡
本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

胡王氏西法接生
啟者本氏在西法接生
之學業已學得工夫精熟凡有
婦人欲接生者請到本號面議
可也
己年十月十六日 李瑞廷 啟

西法接生
啟者本氏在西法接生
之學業已學得工夫精熟凡有
婦人欲接生者請到本號面議
可也
己年十月十六日 李瑞廷 啟

怡記洋貨告白
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

新書
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

西法接生
啟者本氏在西法接生
之學業已學得工夫精熟凡有
婦人欲接生者請到本號面議
可也
己年十月十六日 李瑞廷 啟

西法接生
啟者本氏在西法接生
之學業已學得工夫精熟凡有
婦人欲接生者請到本號面議
可也
己年十月十六日 李瑞廷 啟

怡記洋貨告白
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

雅麗氏接生院廣告
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

香港聚興有限公司
啟者本公司在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

西法接生
啟者本氏在西法接生
之學業已學得工夫精熟凡有
婦人欲接生者請到本號面議
可也
己年十月十六日 李瑞廷 啟

怡記洋貨告白
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

小呂宋
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

花富盧奇案
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

潘蘭史集
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

怡記洋貨告白
啟者本號在德輔道中門牌第
二百九十五號 諸君光顧
到本公司投保外埠則由代
理人接洽仰祈留意不勝欣
幸此佈
己年十月十六日 李瑞廷 啟

香港省城 各書坊舖均有寄售
光緒三十一年 十一月 十二日
中環荷里活道總發售處英華書庄謹啟

書式
有入學願書卒業證書賞狀學課佈告家庭錄
等件 光緒卅一年十二月初十日

華銀西諸君光顧請至文咸西街門牌四
 十二號本公司總寫字樓是荷此佈
 乙巳年 元月 廿七日
 總司理人 吳理卿 譚子剛啟

試配如經試不合者分文不取
英一千九百零五年 六月 大號
原品洋行

外施生肌散 以上各種俱得法
舖在香港上環大馬路門牌一百九十九號轉
左牛欄水車房 佛山走馬人吳春榮



舊酒發
 廉賣
 移玉是
 升且知
 一日
 裕慶

重慶戲園

旗勇山玉爽極班

十四日演

○正本 西河
 英雄鬚金斗滿首末
 ○出頭 劉錫放子
 金山敬金斗滿首
 日夜
 貴妃床收銀八
 對號收銀一
 椅位收錢七十
 板位收錢三十

本館報紙處

十大甫四
 ○海國
 簡文昭信館
 應國信館
 ○佛山
 省城
 有
 處掛號取閱可也

英	國	火船名	嘉士多	由星架坡載來火油	太古洋行
英	國	火船名	嘉六	由鎮江載來油花生	太古洋行
英	國	火船名	心打	由英京石叻載來雜貨	太古洋行
英	國	火船名	大列	由小呂宋載來雜貨	太古洋行
意	國	火船名	茂生	由汕頭打根載來木	渣甸公司
意	國	火船名	芝士	由孟買加里載來雜貨	禮和洋行
英	國	火船名	萬地利	由巴蘇蘭載來糖	太古洋行
德	國	火船名	同利	由海防海口載來雜貨	丹地洋行
德	國	火船名	神士	由戶戶載來雜貨	神臣洋行
英	國	火船名	地士	由威海到	
英	國	火船名	巴路	由橫濱載來雜貨	大鐵行公司
德	國	火船名	金士	由上海汕頭載來雜貨	勿魯士公司
德	國	火船名	比高	由橫濱載來雜貨	天祥洋行
英	國	火船名	施地	由北海海口載來雜貨	丹地洋行
法	國	火船名	密海	由汕頭載來雜貨	德利士
英	國	火船名	恒里	由羊城載來雜貨	渣甸公司
德	國	火船名	龍里	由羊城載來雜貨	神臣洋行

英國郵船名伊士西文上三拾五日開往西貢星級庇能孟米南等處
英國郵船名士九准拾式月拾捌日正午開行往上海日本檳香山寶金山等
英國郵船名參路雅准拾式月拾玖日正午開行往上海日本檳香山寶金山等
德國郵船名支那仙准拾式月廿叁日開行往星加坡波羅海哥林等處孟米南等
美國郵船名多力便准拾式月廿四日正午開行往上海日本檳香山寶金山等
美國郵船名滿洲准于正月初二日正午開行往上海日本檳香山寶金山等
美國郵船名普慈九准于正月初玖日正午開行往上海日本檳香山寶金山等
美國郵船名高麗准于正月拾叁日正午開行往上海日本各埠檳香山寶金山等
美國郵船名西伯利亞准于正月初捌日開行往上海日本檳香山寶金山等
美國郵船名莫洲九准式月拾陸日正午開行往上海日本檳香山寶金山等
美國郵船名蒙古准于貳月廿叁日正午開行往上海日本檳香山寶金山等
美國郵船名急欲准于貳月廿陸日正午開行往上海日本檳香山寶金山等
往雪梨新金山寶火船比連士花店開 拾式月拾五日開行 鴻發公司

往雪梨新金山等	○火船成都	拾貳月廿貳日開行	太古洋行
往海口北海	○火船海南	拾陸日下午柴點開行	野地洋行
往海防	○火船河內	拾陸日下午柴點開行	野地洋行
往上海	○火船廣大	拾陸日開行	招商港局
往芬路哥林保姊妹倫	○火船巴路麻	拾五早開行	鐵行公司
往汕頭	○火船海門	拾五日上午開行	德記利士
往海防	○火船加刺臣	拾五日上午開行	源昌利
往八打威三牙洛	○火船厘臺蓋家室	拾五日上午開行	瑞發公司
往安南西貢	○火船西貢	拾五日上午開行	和發公司
往小呂宋	○火船大呂宋	拾五日上午開行	太古洋行
往橫濱神戶	○火船大呂宋	拾五日上午開行	太古洋行
往上海日本	○火船加刺臣	拾五日上午開行	太古洋行
往上海	○火船龍門	拾五日上午開行	太古洋行
往澳門石叻庇能	○火船豐茂	拾五日上午開行	太古洋行
往神戶	○火船九龍	拾五日上午開行	太古洋行
往安南西貢	○火船金陵	拾五日上午開行	太古洋行
往石叻三牙洛泗水	○火船豐盛	拾五日上午開行	太古洋行
往上海日本	○火船中國皇后	拾陸日開行	太古洋行
往上海	○火船恒生	拾陸日開行	太古洋行
往汕頭廈門福州上海	○火船大利金	拾陸日上午開行	太古洋行
往星加坡庇能架刺吉打	○火船亞細亞	拾陸日上午開行	太古洋行
往宿務衣路	○火船開封	拾陸日上午開行	太古洋行
往神戶	○火船甘肅	拾陸日上午開行	太古洋行
往星加坡庇能架刺吉打	○火船意士校	拾陸日上午開行	太古洋行
往西貢	○火船台灣	拾陸日上午開行	太古洋行
往島約	○火船押科路	拾六日開行	太古洋行
往上海	○火船Y奇地	拾六日開行	太古洋行
往汕頭廈門淡水	○火船大義丸	拾六日上午開行	太古洋行
往海口海防	○火船香港	拾六日下午柴點開行	太古洋行
往廣州君北海海防	○火船于愛	拾六日下午柴點開行	太古洋行
往安南西貢	○火船堤岸	拾六日開行	太古洋行
往汕頭廈門安平	○火船符瑞佐	拾六日上午開行	太古洋行
往廈門石叻庇能	○火船鳳和榜	拾六日開行	太古洋行
往三牙洛泗水	○火船半生	拾六日開行	太古洋行
往神戶橫濱	○火船轉發花城內地等	拾六日開行	太古洋行
往星加坡庇能哥林保夏威北	○火船晏比利	拾六日開行	太古洋行
往石叻路倫敦曼滑	○火船威連多力	拾六日開行	太古洋行
往舊金山	○火船得高大	拾六日開行	太古洋行
往上海大沽神戶橫濱	○火船金山墨西哥等	拾六日開行	太古洋行
往島約	○火船八丹	拾六日開行	太古洋行
往新金山	○火船掩比亞	拾六日開行	太古洋行
往上海日本溫哥華	○火船亞甸仁	拾六日開行	太古洋行
往日本城多利些路打甘肅	○火船賓州	拾六日開行	太古洋行
往石叻仲光哥林保神甘肅	○火船名手拿	拾六日開行	太古洋行
往汕頭廈門福州上海	○火船安平丸	拾六日開行	太古洋行
往些路順經上海日本等	○火船德高大	拾六日開行	太古洋行
往日本城多利打甘肅	○火船德高大	拾六日開行	太古洋行

衣布林沽廿號孟米紗五十包	一百三十員	本 報 工 本
又沽十號孟米紗五十包	一百零八員	
參行沽十號孟米紗五十包	一百一十八員	
又沽十號孟米紗五十包	一百一員	

新沙宜	沽十六號孟米紗五十包	一百廿七員五
又	十六號孟米紗五十包	百廿四員
吳	上車白米二十担	一員六五
又	大度錫罐十箱	五十一兩
又	小度錫罐十箱	五十三兩
又	黃姜三十包	二員四毫
和發	沽中明鮑二箱	所十二員
又	沽火蟻鼓三箱	五十七員
又	沽河口錄五箱	上一兩
又	沽大灰桶子五箱	九員五
又	沽文爭三件	半三員
又	沽川耳十五枝	五十四員五
又	沽鹿筋二件	四十五員
又	沽干貝五箱	十八員
榮發	沽黃豆三百包	二員六毫
又	沽草扣仁五包	七毫
又	沽西米十包	一員
又	沽金菜十包	零二
和發	沽焙鮑魚八箱	九十員
又	沽鮑魚十二箱	八十五員
又	花生肉八十包	五兩二錢
又	蓮米心臘四只	十九員
又	沽明鮑五箱	一十九員
又	沽綠苔一百包	三員二毫
又	中瓜子四十包	八員二
又	沽粉藕四十包	五員二
又	沽常香信五箱	六十八員
又	沽葵寶廿包	六員
又	金菜八包	十一員五
又	白果廿包	七員

○本城米世平伙
○廣公運環致百五拾圓
○新姑煙價致廿貳員五
○乙巳年拾式月拾式日禮輝陸
國英京電報 貳零零五陸貳五
國英京郵票 貳零零陸貳五
即期同銀票 貳零零柒五
參拾天開匯票 貳零零捌壹貳五
德拾天開匯票 貳零零玖叁柒五
三個月司庫票 貳零壹零
四個月司庫票 貳零壹零陸貳五
卅期佛冷單 貳伍貳貳貳五
勞卑電報 貳伍貳貳五
款單 壹伍叁柒五
野單 壹伍肆貳五
生 一頁 貳玖壹貳五
街外早盤
之箱電員肆
肆拾柒陸壹
員客陸
加水 拾壹員
加水 玖貳員
印水 拾貳員
紙水 拾伍員
印水 拾伍員
式拾貳金

○寶公煙價
○舊姑煙價
司理照原
送來總辦
上列各烟
日本電報
廿二三十
月一本
石湖
羅紙每三
八打威
通晉山而
嶺南出產
大金山
花叻
煎過弄五
飯粿
香港土
香長米
金山
省城
廣東軍
貨項

電 頭 船

○太古洋行火船名晏甸那 初拾日由星發開行
○宣公司火船名沙飛路 拾壹日由小呂宋開行經
○法國郵船名加列端年 拾貳日由西貢開行約拾經
○昌興公司火船名亞何仁 拾貳日由長崎開往上海
○渣華公司火船名芝埋衣廿柒日由神戶經汕頭
○宣公司火船名墨佐治廿捌日由星加坡發開行
○昌興公司火船名印度皇后和壹日由溫哥華開行
○天祥洋行火船名梳勿些路 初陸日由橫濱開行
○太古洋行火船名聖必地 初玖日由星發開行
○渣華公司火船名支利 初拾日由孟買開行
○亞甸公司火船名吉吉 初玖日由石叻開來
○招商港局火船名安平 拾壹日由上海開往
敢者本公司茲有堅固快捷火船船名
○亞甸仁 前往上海日溫哥華
○中國王后 前往上海日溫哥華
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈
敢者茲本公司有堅固快捷火船名
○德高大 往些路順經上海日本各埠
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是

光緒三十壹年拾貳月拾

[illegible]

每千	加木立	員五
每千	因水槍	員五
頭光	低水第	員五
每千	低水第	員五
每千	低水第	員五
水	平梯	員五

怡五日到港
 門約拾五早到港
 五日到港
 來港
 行約廿日到港
 來港
 來港
 約拾柒日到港
 拾捌日到港
 日到港
 月三十日開行
 月十六日開行
 皇興輪船公司
 初三日正午開行
 日士郵船公司
 此紙由香港字日報刊